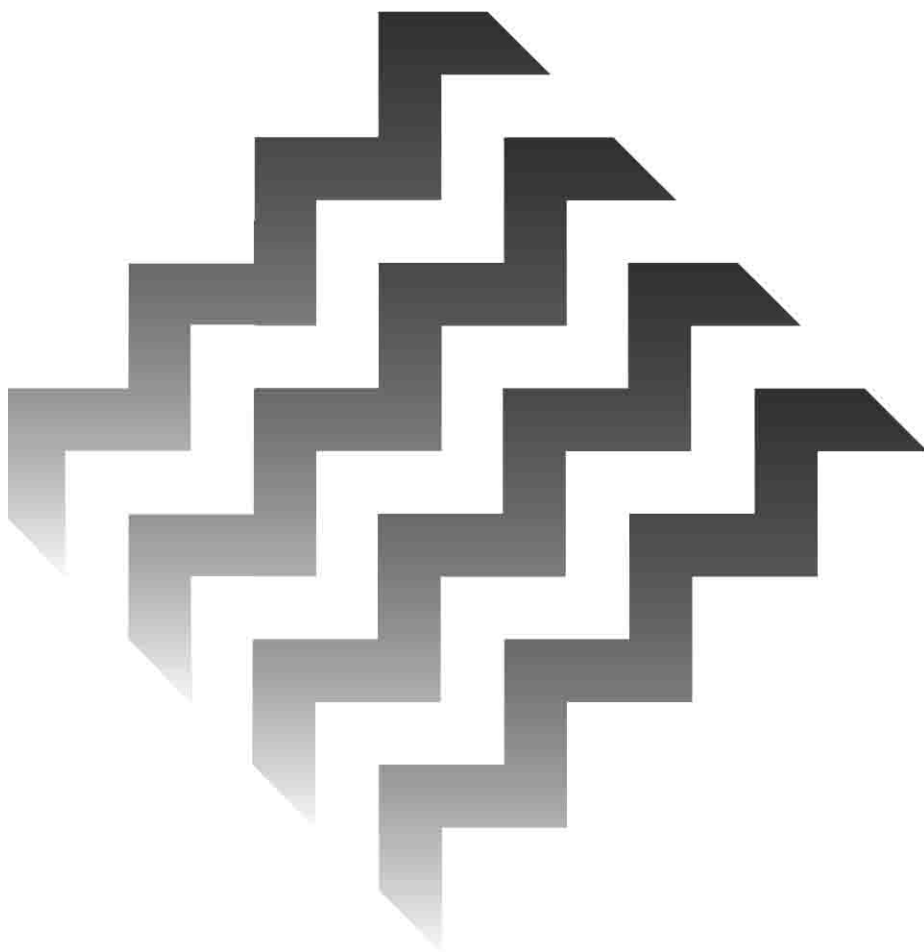


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ДИСТАНЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ REC 07



Уважаемый клиент,

Фирма Beretta всегда стремилась удовлетворять запросы своих потребителей и при создании своих изделий использует весь свой опыт и компетенцию.

Для того чтобы Вам проще было общаться с вашим новым котлом и максимально оценить все преимущества автономного отопления и мгновенного производства горячей сантехнической воды, мы составили это простое и интуитивно понятное руководство.

Просим Вас внимательно его прочитать, поскольку, используя нашу информацию и следуя нашим советам, вы сможете правильно эксплуатировать ваш новый аппарат и обеспечить его пунктуальное техническое обслуживание.

После прочтения аккуратно сохраняйте его, возможно, вам понадобится проконсультироваться с ним в дальнейшем.



Дистанционная панель управления соответствует:
- Директиве об Электромагнитной Совместимости 89/336/СЕЕ
- Директиве о низком напряжении 73/23/СЕ

CE₀₆₉₄

УКАЗАТЕЛЬ

1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	стр.	4
2	ВКЛЮЧЕНИЕ	стр.	6
3	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	стр.	8
3.1	Базовые функции (закрытая крышка)	стр.	8
3.1.1	Выбор режима работы	стр.	9
	Функция лето	стр.	9
	Функция зима	стр.	9
	Ручной режим работы – ТЕРМОСТАТ ПОМЕЩЕНИЯ	стр.	9
	Ночной режим работы	стр.	10
	Ручной режим работы – ХРОНОТЕРМОСТАТ	стр.	10
3.1.2	Переключатель корректировки заданной температуры помещения	стр.	11
3.1.3	Отключение времени нагревания	стр.	12
	Пауза	стр.	12
	Отпуск	стр.	13
3.1.4	Функция разблокировки	стр.	15
3.2	Расширенный набор функций (крышка открыта)	стр.	16
3.2.1	Выбор языка	стр.	17
3.2.2	Выбор доступных меню	стр.	18
3.2.3	Изменение заданных параметров	стр.	18
3.2.4	Описание разных меню	стр.	19
	Пользователя	стр.	19
	Отображение	стр.	20
	Дата+Время	стр.	21
	Progr-Risc (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТОПЛЕНИЯ)	стр.	22
	Progr-ACS (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ)	стр.	26
4	ОТКЛЮЧЕНИЕ	стр.	30
5	АНОМАЛИИ	стр.	31
6	ПРОЧЕЕ	стр.	35

В тексте руководства вы можете встретить следующие символы:



ВНИМАНИЕ = действия, которые требуют повышенного внимания и соответствующей подготовки



ЗАПРЕЩЕНО = действия, которые НЕЛЬЗЯ ВЫПОЛНЯТЬ ни в коем случае

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ПРАВИЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСТАНЦИОННУЮ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМ ВАМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ СОДЕРЖИМОЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1) Необходимо устанавливать дистанционную панель управления в том месте, в котором вы бываете чаще всего, для того чтобы контролировать температуру в помещении. Как правило, это – гостиная.
- 2) Для того чтобы данные было легче читать на дисплее, установите панель управления на уровне 1,5 метра от земли, как предусмотрено нормативами.
- 3) Питание дистанционной панели управления – низковольтное, напрямую от котла. Внутри панели, в любом случае, имеется резервная батарея, которая сохранит данные пользователя в случае аварийного отключения электроэнергии или при обрыве провода, соединяющего панель с котлом.
- 4) Панель управления обязательно должна находиться вдали от источников тепла и потоков воздуха: они могут отрицательно повлиять на работу термостата температуры в помещении, встроенного в панель управления.
- 5) Ни в коем случае не открывайте панель управления: она не нуждается в техническом обслуживании какого-либо рода.
- 6) Не давите на стекло жидкокристаллического дисплея: это может привести к повреждению стекла и привести к проблемам при отображении показаний.
- 7) Чистите дисплей только сухой тряпкой: проникновение жидкости внутрь может повредить жидкие кристаллы.

СПОСОБЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Дистанционную панель управления можно использовать тремя различными способами:

1) ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ

Панель управления поддерживает на постоянном уровне температуру в помещении, в зависимости от заданных пользователем параметров.

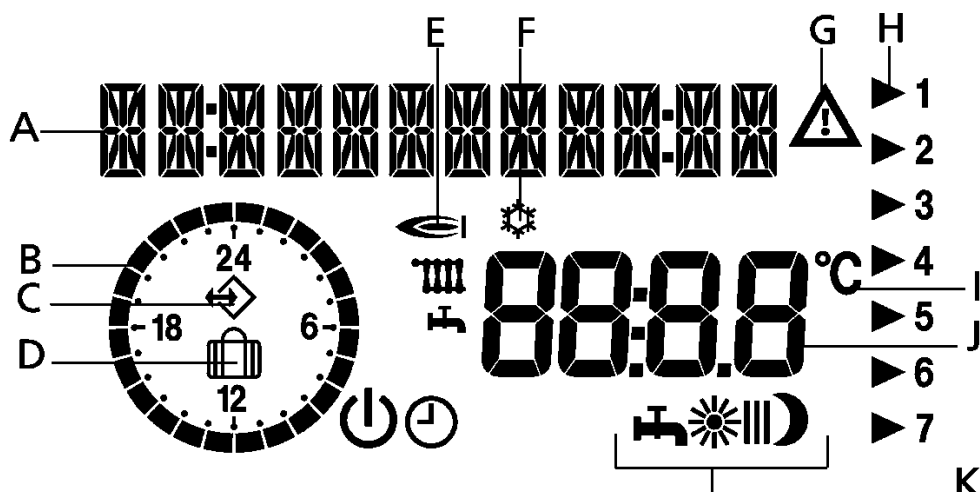
2) ХРОНОТЕРМОСТАТ

В этом случае вы сможете более точно управлять отоплением жилого помещения, поскольку вы сможете решать, как и когда должен включаться котел для отопления помещения.

3) УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ

В этом режиме панель управления позволяет управлять температурой котла, не контролируя температуру в помещении. В этом случае необходимо использовать внешний термостат температуры в помещении.

ЧТО ОТОБРАЖАЕТ ДИСПЛЕЙ



A – Зона текстовых сообщений и отображения времени

B – Часы 24 часа для отображения текущей программы отопления

C – Символ обмена данными с котлом, указывает на то, что в данный момент идет обмен данными между котлом и дистанционной панелью управления

D – Символ указывающий на включении функции «отпуск»

E – Символ, указывающий на то, что горелка работает в режиме отопления или ГВС

F – Символ, указывающий на включение функции «защита от замерзания»

G – Символ изменения: указывает на то, что можно изменять заданные значения

H – Стрелочка, указывающая на номер текущего дня

I – Градусы Цельсия

J – Отображение заданных значений

K – Символы, обозначающие режим работы

⏻ - Ожидание/Выкл (отопление и горячая вода отключены, остается включенной только функция защиты от замерзания)

🕒 - Автоматический режим работы - хронотермостат

☀ - Ручной режим работы (непрерывное отопление при заданной температуре – T-AMB1) – термостат температуры в помещении

При программировании отопления символы имеют следующие значения:

☀| 1-й интервал времени при программировании работы






☀|| 2-й интервал времени при программировании работы

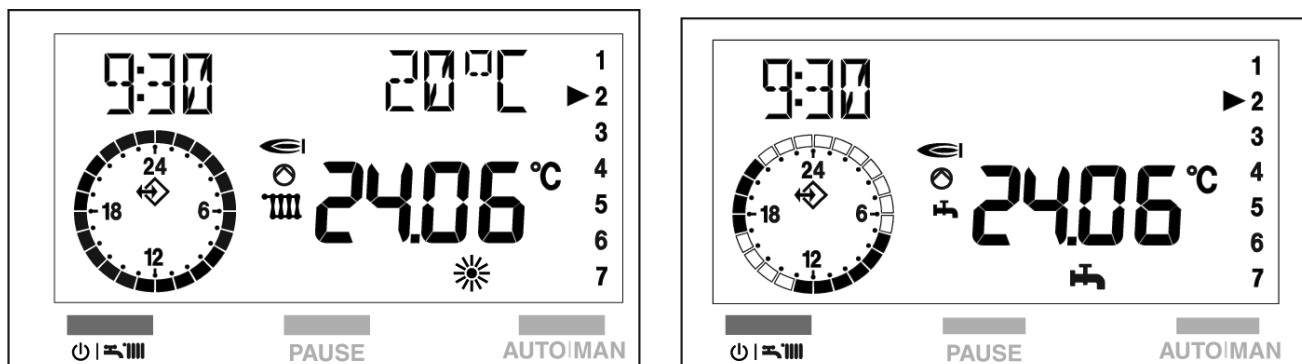
☀||| 3-й интервал времени при программировании работы



🌙 - Ночной режим работы (отопление с уменьшенной температурой)

🚰 - Летний режим работы (отопление отключено, только горячая вода)

2 ВКЛЮЧЕНИЕ

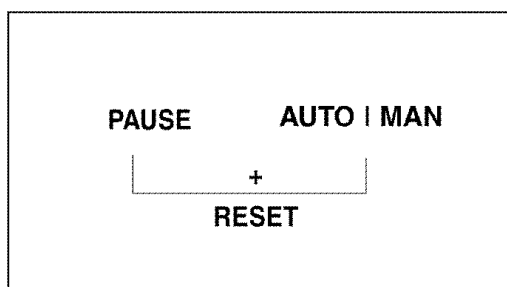
Когда окошко дистанционной панели управления закрыто, нажимайте кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужный режим работы, лето  или зима  -  -  (дисплей отображает один из зимних режимов работы – смотри параграф «Зимний режим работы»).



Дистанционная панель управления включится и перейдет в состояние, в котором она находилась перед отключением: если она находилась в режиме «зима» , то она снова включится в зимнем режиме; если она находилась в режиме «лето» , то она снова включится в этом режиме.

Котел выполнит этап пуска и продолжит работать до тех пор, пока не будут достигнуты заданные температуры.

Если во время пуска или работы произойдут неполадки, котел произведет «аварийную остановку» и на панели управления появится код неполадки.



Для того чтобы восстановить условия, необходимые для запуска:

- Одновременно нажмите кнопки PAUSE+AUTO-MAN на дистанционной панели управления.

При повторении аварийных остановок, мы рекомендуем обратиться в Центр Технического Сервиса.

Более подробная информация дана в главе «Аномалии».

ВНИМАНИЕ

Дистанционная панель управления может выполнять различные функции, в зависимости от того, открыто окошко или закрыто.

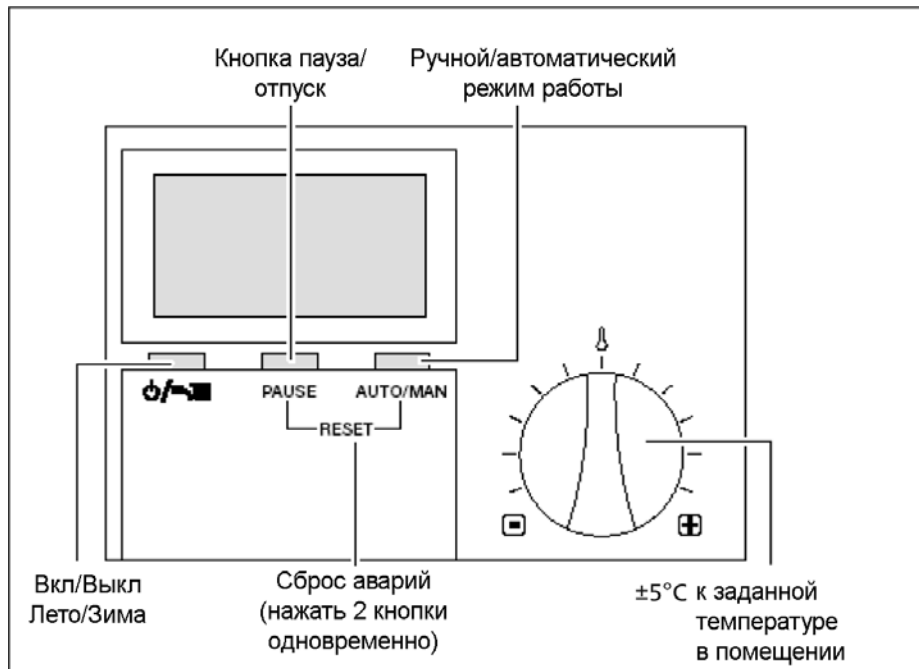
При **закрытом окошке**, доступны базовые функции, которые позволяют пользователю включить или выключить котел, выбрать нужный режим работы и перезапустить котел после аварийной остановки, произошедшей вследствие какой-либо аномалии.

Очень полезным оказывается переключатель, служащий для изменения температуры в помещении, который позволяет легко и просто корректировать заданное значение температуры в помещении на $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

При **открытом окошке**, доступен расширенный набор функций, которые позволяют изменять температуры, задавать программу работы и прочее (смотри специальную главу).

3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

3.1 Базовые функции (крышка закрыта)



Когда крышка закрыта, активны следующие кнопки:



Включено/выключено, выбор режимов работы

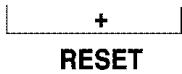
PAUSE

Пауза/Отпуск (отопление прерывается)

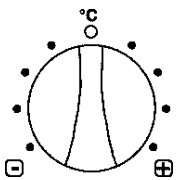
AUTO | MAN

В зимнем режиме работы эта кнопка позволяет выбрать один из дополнительных режимов: ручной режим, ночной режим и автоматический режим работы.

PAUSE AUTO | MAN



При одновременном нажатии на эти кнопки, происходит перезапуск котла после аварийной остановки (RESET).






Переключатель для корректировки на ±5°C заданной температуры в помещении

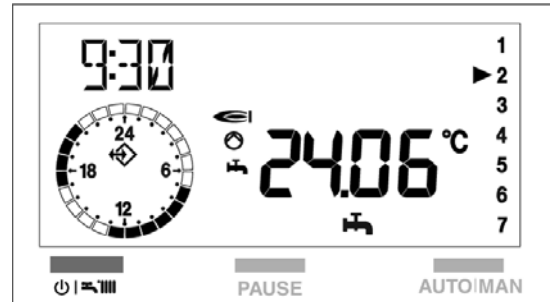
3.1.1 Выбор режимов работы

ФУНКЦИЯ ЛЕТО

Только горячая сантехническая вода



Для того чтобы активировать функцию лето, нажимайте на кнопку   до тех пор, пока на дисплее не отобразится символ «».

Для того чтобы изменить температуру сантехнической воды, смотрите МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (параграф 3.2.4, раздел посвященный “Т-АКС”).



ФУНКЦИЯ ЗИМА


Горячая сантехническая вода + отопление.


Для того чтобы активировать функцию зима, нажмите кнопку  .

Для того чтобы выбрать один из дополнительных зимних режимов работы, нажимайте кнопку AUTO/MAN до тех пор, пока на дисплее не отобразится символ, соответствующий требуемому режиму работы.

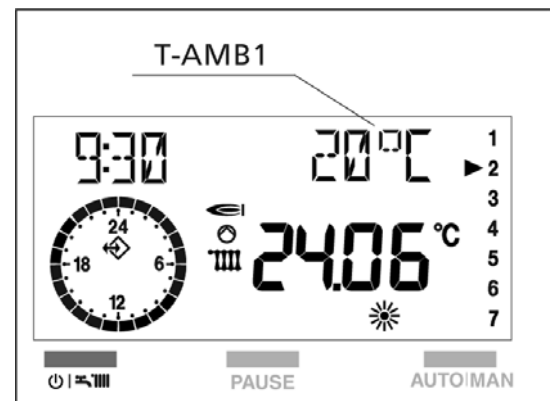
Дисплей отображает один из трех зимних режимов работы:

Ручной режим работы

Когда на дисплее горит символ , дистанционная панель управления работает в качестве **ТЕРМОСТАТА ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ**.

Режиме «» панели управления можно назвать «ручным» режимом работы, поскольку ее работа не зависит от запрограммированного графика включения/отключения отопления (параграф 3.2.4, раздел посвященный PROGR-RISC).

То есть отопление будет работать непрерывно с заданной температурой (смотри МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ).



Для того чтобы изменить значение температуры в помещении, смотри главу «Изменение заданных параметров», параграф 3.2.3, раздел посвященный T-AMB.

Ночной режим работы ☾

Когда на дисплее появляется символ «☾», отопление выключено.

Работа возобновится только тогда, когда температура в помещении опустится ниже пониженной заданной температуры (T-RIDOTTA – смотри Меню Пользователя, параграф 3.2.4).

Для того чтобы изменить значения температуры, смотри главу «Изменение заданных параметров», параграф 3.2.3, раздел посвященный “T-RIDOTTA”.

Работа в автоматическом режиме ⌚

Когда на дисплее горит символ «⌚», дистанционная панель управления функционирует в качестве **ХРОНОТЕРМОСТАТА**, в соответствии с графиком включения/отключения отопления, заданным на этапе программирования.

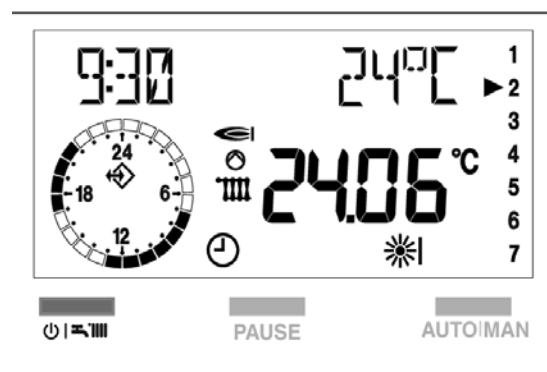
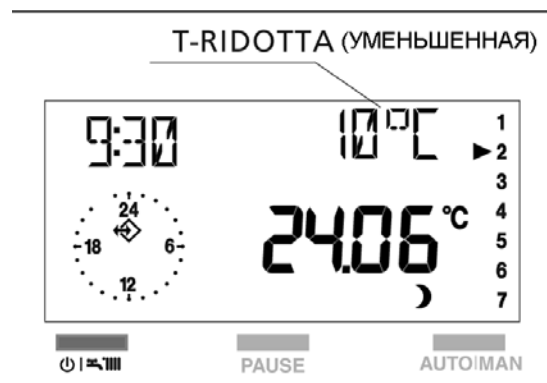
Всего имеется 3 интервала времени, которые обозначаются следующими символами:

☀️ | - ☀️ || - ☀️ |||

Их программирование описано в параграфе 3.2.4, раздел посвященный “PROGR-RISC”.

В режиме «⌚» котел работает в «автоматическом» режиме.

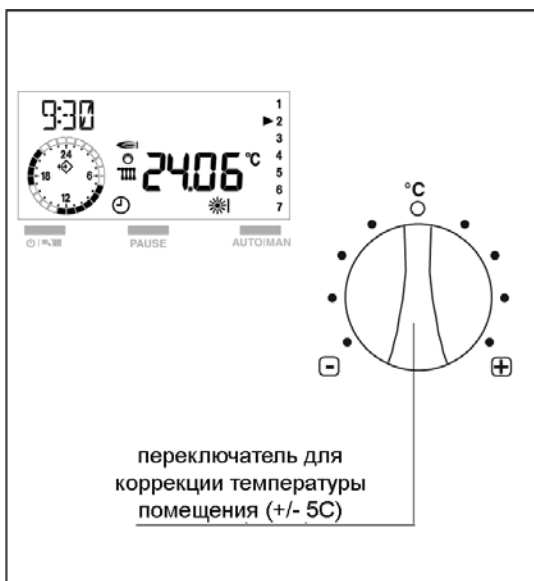
Для того чтобы изменить значения температуры в помещении, смотри главу «Изменение заданных параметров», параграф 3.2.3, раздел посвященный T-AMB.





⚠ Для того чтобы вернуться в автоматический режим работы, после того как панель поработает в ручном режиме работы, необходимо нажимать на кнопку AUTO/MAN до тех пор, пока на дисплее снова не отобразится символ «☀».

3.1.2 Переключатель для корректировки заданной температуры в помещении



В автоматическом и ручном режимах работы, отопление зависит от заданных температур в помещении.

Данные температуры можно изменять на $\pm 5^{\circ}\text{C}$ с помощью переключателя – смотри рисунок.

Для того чтобы корректировать температуру, выполните следующую последовательность действий:

- Поверните переключатель вправо, для того чтобы увеличить заданную температуру,
- Поверните переключатель влево, для того чтобы уменьшить заданную температуру,

⚠ Нельзя использовать переключатель для изменения температуры сантехнической воды.

⚠ Корректировка не влияет на уменьшенную заданную температуру (ночной режим работы).

3.1.3 Остановка отопления

ПАУЗА

Процедура **ПАУЗА** активна только в режимах работы и .

Во время этой фазы котел будет выключен, и включиться только тогда, когда истечет заданное время **ПАУЗЫ**, или если температура в помещении опустится ниже уменьшенной заданной температуры.

Если нажать один раз кнопку **PAUSE**, то вместо температуры в помещении на дисплее отобразятся четыре нуля.

⚠ Если в течение 5 секунд после первого нажатия на кнопку **PAUSE**, не выполнять никаких изменений, панель управления выйдет из режима паузы.

Если нажать второй раз кнопку **PAUSE**, можно перейти к изменению количества часов, в течение которых будет действовать пауза. Максимальное количество – 24 часа.

Дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке.

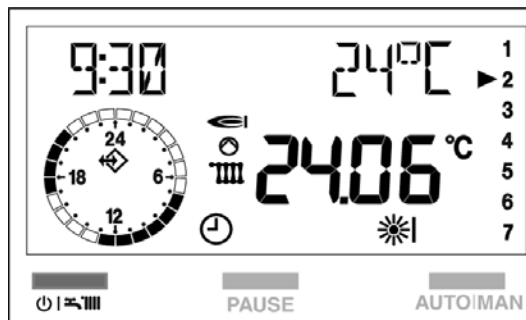
При каждом нажатии кнопки **PAUSE** время паузы увеличивается на +1 час.

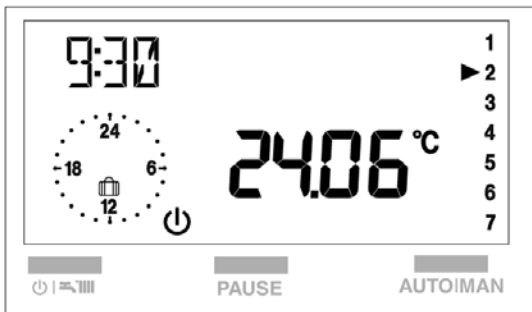
При каждом нажатии кнопки **AUTO-MAN** время паузы уменьшается на -1 час.

Программа “**PAUSA**” включается сразу после установки времени паузы и заканчивается по истечению этого времени.

Для того чтобы выйти из режима **PAUSA** до истечения установленного времени, нажмите кнопку и через несколько секунд надпись **PAUSA** пропадет.

Еще раз нажмите кнопку , чтобы перейти в нужный режим.





ОТПУСК

Для того чтобы активировать данную программу, необходимо перейти в зимний режим работы и установить паузу более 24 часов следующим образом:

- В зимнем режиме работы нажмите кнопку **PAUSE**. На дисплее вместо температуры в помещении отобразятся четыре нуля.
- Нажимайте кнопку PAUSE так как вы бы задавали время паузы в часах. После того как будут превышены 24 часа, надпись PAUSA исчезнет с дисплея.

На дисплее появится надпись DURATA VACAN и количество дней, в течение которых вы будете отсутствовать (например, 10)

- ⚠ Если не выполнять никаких изменений, то через 3 секунды после отображения надписи DURATA VACAN, панель управления автоматически выйдет из режима программирования.

Нажимая кнопку PAUSE, можно увеличить количество дней отпуска.



Нажимая кнопку AUTO/MAN, можно уменьшить количество дней отпуска.

Для того чтобы программа вступила в силу, подождите приблизительно 3 секунды и панель управления сохранит введенные данные в памяти.

На дисплее появится символ «».

Панель управления перейдет в состояние «выключено».

- ⚠ Программа «VACANZA» (отпуск) активируется только после установки значений. Программа всегда заканчивается в 24.00 последнего дня программирования.

Для того чтобы остановить программу «Отпуск», не дожидаясь ее окончания, нажмите кнопку «» и через несколько секунд символ «». пропадет. Выберите нужный режим работы.

3.1.4 Функция перезапуска после аварийной остановки (разблокировка)

При одновременном нажатии кнопок

PAUSE AUTO | MAN



можно восстановить работу котла после остановки в результате неполадки в его работе.

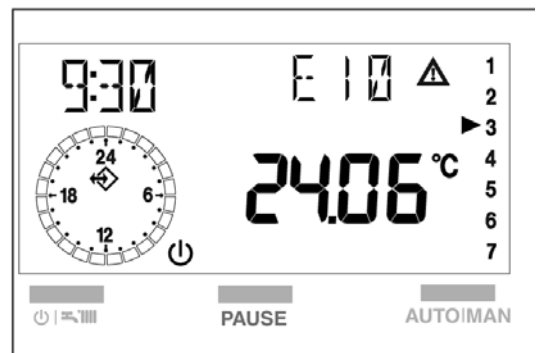
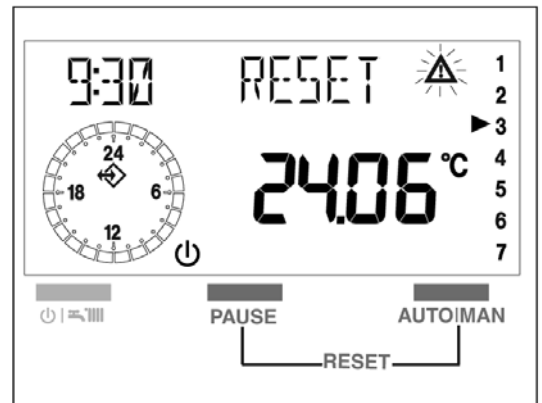
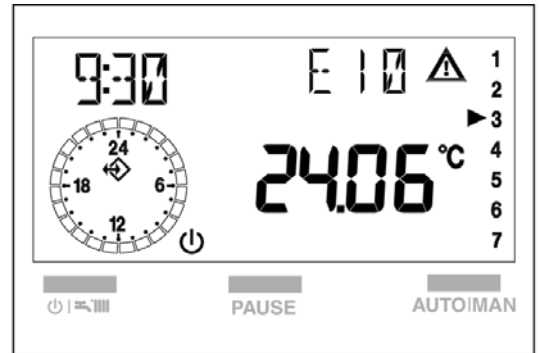
В этом режиме на дисплее будет отображаться надпись RESET и мигающий символ «△».

Через несколько мгновений надпись RESET исчезнет, и еще раз на несколько секунд появится код неисправности и символ «△», после чего возобновится нормальный режим работы.

△ Если после одной аварийной остановки котел выполнит этап розжига и возобновит нормальную работу, то остановку можно отнести к случайному стечению обстоятельств. Если аварийные остановки повторяются одна за другой, то лучше обратиться в Центр Технического Сервиса.

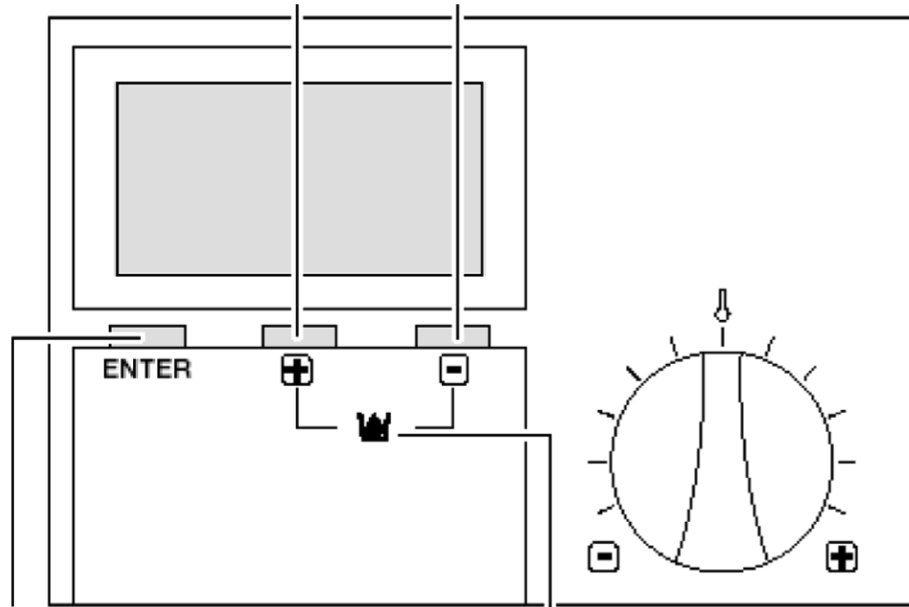
△ Можно выполнить до 5 попыток перезапуска в течение 15 минут, после чего необходимо нажать на кнопку обнуления, находящуюся непосредственно на котле.

△ Описание неполадок приведено в главе 5 «Аномалии».



3.2 Расширенный набор функция (крышка открыта)

Поиск или изменение значения



Доступ к меню настройки
Выбор параметра для его изменения
Подтверждение введенного значения

Заливка системы
(нажимайте две
кнопки одновременно)

Открыв крышку дистанционной панели управления, вы перейдете напрямую к режимам Управления или Настройки.

В этом режиме можно изменять параметры, как дистанционной панели управления, так и самого котла, а также отображать параметры системы отопления.

Кнопки, которые были описаны в предыдущем разделе, относящемся к базовым функциям, доступным при закрытой крышке панели управления, при открытой крышке начинают выполнять другие функции, описанные ниже.

Кнопка ENTER позволяет:

- выбирать меню
- выбирать один из параметров в данном меню
- сохранять новое значение этого параметра

Кнопка «+». Позволяет искать или изменять какое-либо заданное значение.

Кнопка «-». Позволяет искать или изменять какое-либо заданное значение.

3.2.1 Выбор языка

При открывании крышки, только если перед этим было отключение электропитания дистанционной панели управления, отображается заданный язык панели.

Производителем задается итальянский язык ITALIANO,

Если вас устраивает тот язык, который уже задан, два раза нажмите кнопку ENTER, чтобы идти дальше.

При последующих открываниях крышки, на дисплее будет отображаться надпись "UTENTE" (пользователь).

Если отображаемый язык не соответствует вашим требованиям и вы хотите изменить его, выполните следующую последовательность действий:

- Сразу после открывания крышки нажмите кнопку ENTER. На дисплее отобразится текущий язык и символ «⚠».
- С помощью кнопок + / - выберите нужный язык; можно выбрать один из нижеследующих языков:
ИТАЛЬЯНСКИЙ
ПОРТУГАЛЬСКИЙ
ПОЛЬСКИЙ
ХОРВАТСКИЙ
ЧЕШСКИЙ
ЛИТОВСКИЙ
ЛАТВИЙСКИЙ
СЛОВЕНСКИЙ
ВЕНГЕРСКИЙ
НЕМЕЦКИЙ
АНГЛИЙСКИЙ
ФРАНЦУЗСКИЙ
НИДЕРЛАНДСКИЙ
ИСПАНСКИЙ
- Подтвердите ваш выбор нажатием кнопки ENTER.

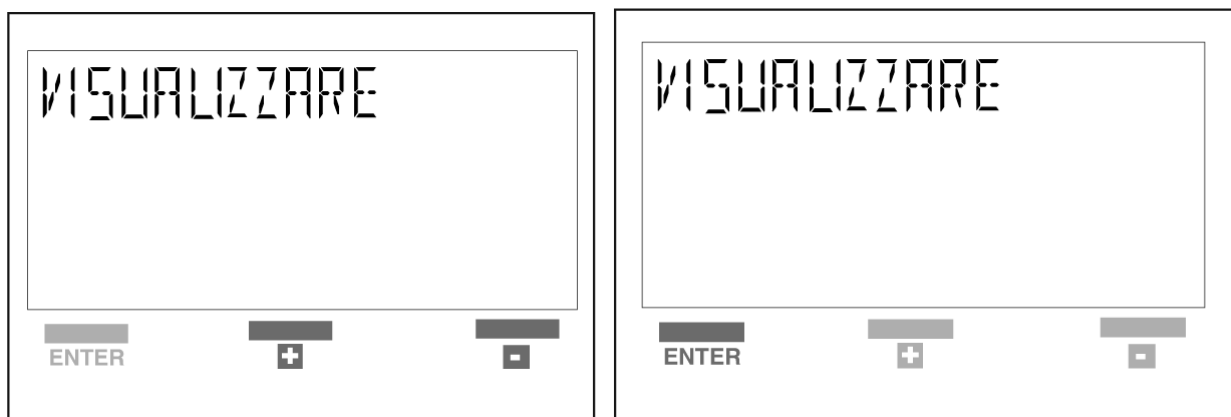


3.2.2 Выбор доступных меню

С помощью кнопки + / - можно двигаться по имеющимся меню, которые перечислены далее:



UTENTE	Установка значений пользователем
VISUALIZZARE	Отображение температур и параметров системы (в этом меню нельзя изменять отображаемые значения).
ORA-GIORNO	Установка времени и дня недели
PROGR-RISC	Установка графика включений/отключений отопления (программа)
TECNICO	Установка параметров, доступных исключительно для Центра Технического Сервиса.

Для того чтобы перейти в какое-либо из меню, нажмите **ENTER**.



3.2.3 Изменение заданных параметров

Для того чтобы изменять значения, заданные в отдельных меню, выполняйте следующую последовательность действий:

- После того как вы выберете МЕНЮ, что было описано выше, и войдете в него. С помощью кнопок + / - выберите параметр, который вы хотите изменить, после чего
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор. На дисплее появится символ «», указывающий на то, что значение можно изменить.
- Измените значение выбранного параметра с помощью кнопок + / -.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить внесенные изменения. Новое значение параметра будет сохранено в памяти, и символ «» погаснет на дисплее.

Если вы не желаете сохранять новое значение параметра, закройте крышку дистанционной панели управления, прежде чем нажимать кнопку ENTER.

3.2.4 Описание меню

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ (UTENTE)

В меню пользователя можно задавать следующие параметры

T-ACS 1	35°C-60°C	Заданная температура горячей сантехнической воды. Заданная температура горячей сантехнической воды для первого интервала времени , если задана программа для ГВС (PROGR-ACS), смотри страницу 24
T-ACS 2	35°C-60°C	Заданная температура горячей сантехнической воды для второго интервала времени , если задана программа для ГВС (PROGR-ACS).
T-ACS 3	35°C-60°C	Заданная температура горячей сантехнической воды для третьего интервала времени , если задана программа для ГВС (PROGR-ACS).
TEMP-AMB 1	5°C-40°C	Температура «комфорт» при работе в ручном режиме (смотри работа в ручном режиме – страница 7). Заданная температура отопления для первого интервала времени , если задана программа для отопления (PROGR-RISC), смотри страницу 19
TEMP-AMB 2	5°C-40°C	Заданная температура отопления для второго интервала времени
TEMP-AMB 3	5°C-40°C	Заданная температура отопления для третьего интервала времени
T-RIDOTTA	5°C-40°C	Заданная температура для работы в ночном режиме и для режима ПАУЗА.
T-VACANZA		Заданная температура для ОТПУСКА.
INDIETRO		Возврат в меню пользователя (UTENTE)

Для того чтобы изменить заданные значения, выполните последовательность действий, описанную в параграфе «Изменение заданных значений».

ОТОБРАЖЕНИЕ (VISUALIZZARE)

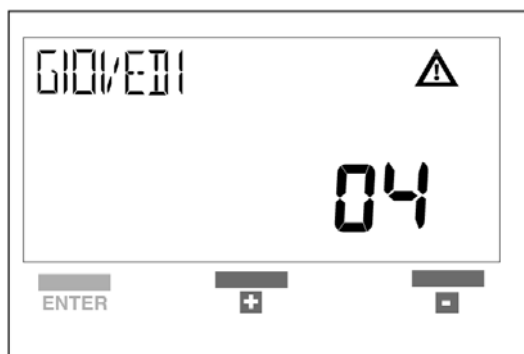
В меню отображение можно просматривать значения следующих параметров, которые представляют собой значения температур, измеренные в текущий момент:

T ESTERNA	<p>Отображается уличная температура, только если к котлу подключен датчик уличной температуры.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, отображается максимальное значение температуры и время, когда она была зафиксирована. При нажатии кнопок + и – отображаются максимальное и минимальное значения, и время, когда они были зарегистрированы. При нажатии кнопки ENTER, произойдет возврат в меню VISUALIZZARE.</p>
T-AMBIENTE	<p>Отображение температуры в помещении (°C). При нажатии кнопки ENTER, отображается заданная температура в помещении (T-AMB1).</p> <p>При нажатии кнопок + и – отображаются максимальное и минимальное значения, и время, когда они были зарегистрированы. При нажатии кнопки ENTER, произойдет возврат в меню T-AMBIENTE.</p>
T-ACS	<p>Отображение в реальном времени температуры горячей сантехнической воды (°C).</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, отображается заданная температура.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, произойдет возврат в меню T-ACS.</p>
T-MANDATA	<p>Отображение в подающем трубопроводе котла (°C).</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, отображается расчетная температура.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, произойдет возврат в меню T-MANDATA.</p>
MODULAZIONE	<p>Отображается текущая мощность котла (%).</p>
TEMPO BRUC	<p>Отображается время работы горелки.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, значение в памяти обнуляется.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, произойдет возврат в меню TEMPO-BRUC.</p>
ACCENS BRUC	<p>Отображается количество розжигов горелки, установленной на котле.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, значение в памяти обнуляется.</p> <p>При нажатии кнопки ENTER, произойдет возврат в меню Информация.</p>
PRESS ACQUA	<p>Отображается давления воды в котле.</p>
INDIETRO	<p>Возврат в меню VISUALIZZARE.</p>

ВРЕМЯ + ДЕНЬ НЕДЕЛИ (ORA+GIORNO)

Из меню ORA+GIORNO можно выполнять следующие операции:

- Нажмите кнопку ENTER.
На дисплее отобразится текущее время и символ ⚠.
- С помощью кнопок + и – задайте текущее время.
Если удерживать нажатой кнопку + или -, до минуты начнут меняться с шагом 15 минут: 15, 30, 45.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить установку.
- На дисплее отобразится день недели и соответствующий номер:
lunedì 01 (понедельник)
martedì 02 (вторник)
mercoledì 03 (среда)
и так далее
- С помощью кнопок + и – задайте правильный день недели.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить установку.
- Дисплей снова перейдет в меню ORA+GIORNO, отображая новые сохраненные настройки.



PROGR-RISC

(программирование отопления)

Позволяет запрограммировать три интервала времени, когда котел будет работать, в течение 24 часов.

Каждому интервалу времени ставится в соответствие температура в помещении, заданная в меню пользователя UTENTE (TEMP-AMB 1, 2, 3).

Для того чтобы задать эти интервалы времени, действуйте следующим образом:

- Перейдите в PROGR-RISC
- Нажмите кнопку ENTER, на дисплее отобразится первый день недели
- С помощью кнопок + и – выберите одну из имеющихся программ, которые описаны далее:

- **Ежедневная (Giornaliero):**

Все дни недели можно запрограммировать каждый по отдельности. На дисплее будут отображаться отдельные дни недели: понедельник, вторник, среда и так далее.

- **Рабочая неделя (Feriale):**

Можно сразу запрограммировать одинаковым образом все рабочие дни недели (с понедельника по пятницу) без субботы и воскресения.

- **Суббота-Воскресение (Sab-Dom):**

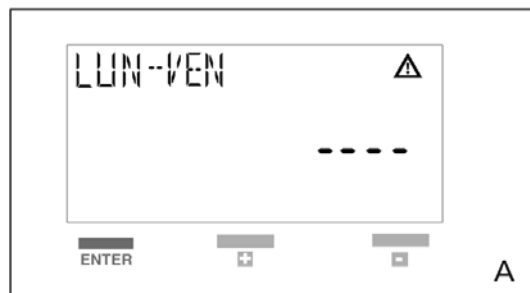
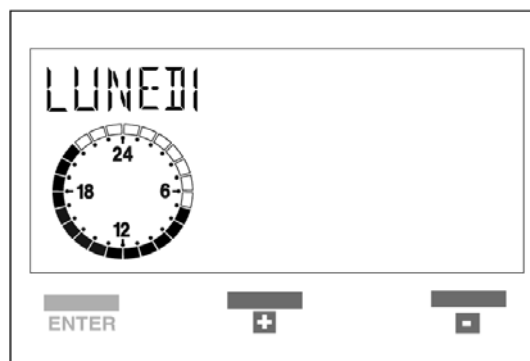
Программируется только суббота и воскресение.

- **Недельная (Settimanale):**

Можно сразу запрограммировать одинаковым образом все дни недели (с понедельника по воскресение).

Выберите программу, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор.

На несколько секунд на дисплее отобразится картинка, показанная на рисунке А, а затем – как на рисунке В.



Программирование интервалов времени всегда начинается со времени включения (ON), которое обозначается символом ☀ и заканчивается временем отключения (OFF), которое обозначается символом ☾.

3 интервала времени будут выглядеть на дисплее следующим образом:

- 1) ☀ I ON ☾ OFF
- 2) ☀ II ON ☾ OFF
- 3) ☀ III ON ☾ OFF

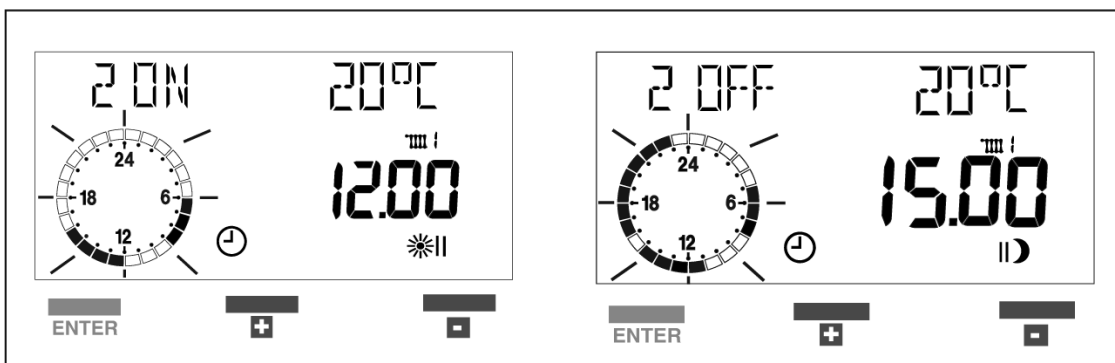
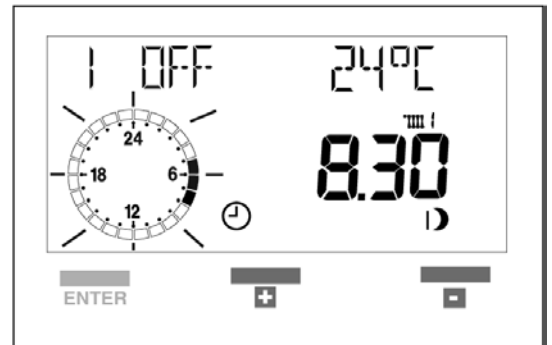
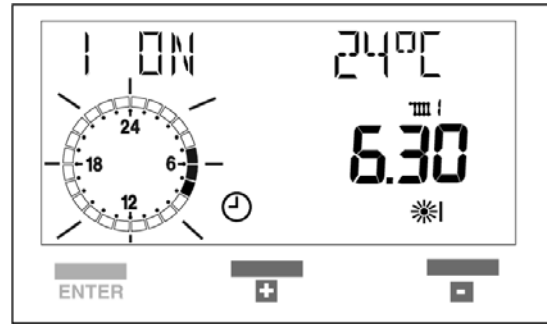
Задайте время **включения (ON)** с помощью кнопок + и -, после чего нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор. Дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке справа.

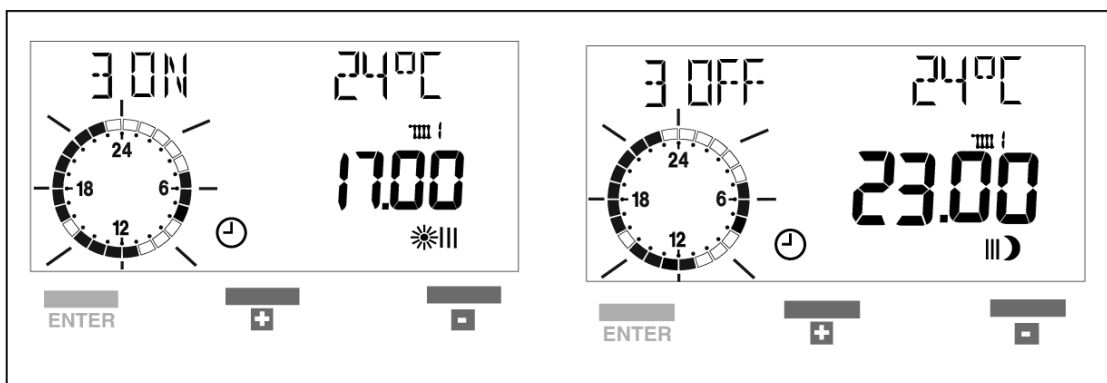
Задайте время **отключения (OFF)** с помощью кнопок + и -, после чего нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор.

⚠ Во время фазы отключения (OFF), котел будет находиться в ночном режиме ☾, то есть он включится только если температура опустится ниже заданного значения пониженной температуры (T-RIDOTTA) (смотри параграф 3.2.4).

После того как время отключения будет задано, нажмите кнопку ENTER. Дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке справа.

Точно таким же способом запрограммируйте следующие два интервала времени ☀ II, ☀ III. По окончании программирования перейдите на слово INDIETRO (назад) с помощью кнопок + и - и выйдите из меню PROGR-RISC.



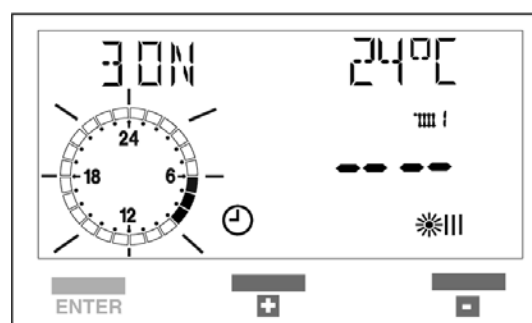
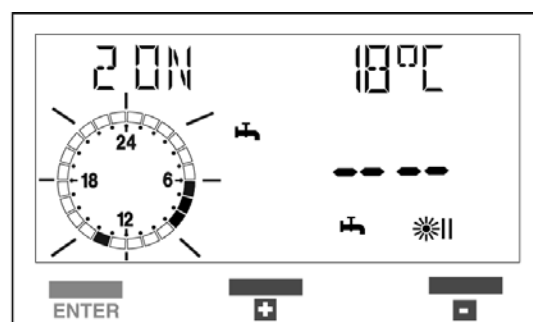


Для того чтобы в любой момент прервать процедуру программирования интервалов включения/отключения, закройте крышку панели управления. Установленные значения не будут сохранены.

Можно исключить программирование одного или нескольких интервалов времени. Для этого выполните следующую последовательность действий:

- Задайте один интервал времени:
пример ☀️ ON - 🌙 OFF, как было описано выше
- Нажмите кнопку ENTER
- Во втором интервале времени превысите 24 часа с помощью кнопки +. Вместо интервала времени на дисплее отобразятся черточки, смотри рисунок.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить выбор. Выполнив данную операцию, мы **исключили второй интервал времени** из программы отопления.
- В третьем интервале времени превысите 24 часа с помощью кнопки +. Вместо интервала времени на дисплее отобразятся черточки.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить выбор. Выполнив данную операцию, мы **исключили третий интервал времени** из программы отопления.

Котел будет включаться/отключаться по времени, заданному в первом интервале, а в остальные периоды времени будет оставаться выключенным.



Каждому интервалу времени, заданному в меню PROGR-RISC, автоматически сопоставляется соответствующая температура в помещении (T-AMB 1, 2, 3):

 T-AMB1

 T-AMB2

 T-AMB3

По умолчанию значения температур в помещении равны 20°C, но их можно изменить, как уже было описано в параграфе 3.2.4 «Описание меню» в разделе «Пользователь» (“UTENTE”). Если значения температур в помещении были персонифицированы/изменены, программы будут сопоставлены этим новым значениям.

ПРИМЕР ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Мы хотим запрограммировать три интервала отопления в течение дня.

Интервал 1 с 06:30 до 08:30 требуемая температура 20°

Интервал 2 с 12:00 до 15:00 требуемая температура 18°

Интервал 3 с 17:00 до 23:00 требуемая температура 24°

В меню PROGR-RISC (программа отопления) задайте интервалы времени.

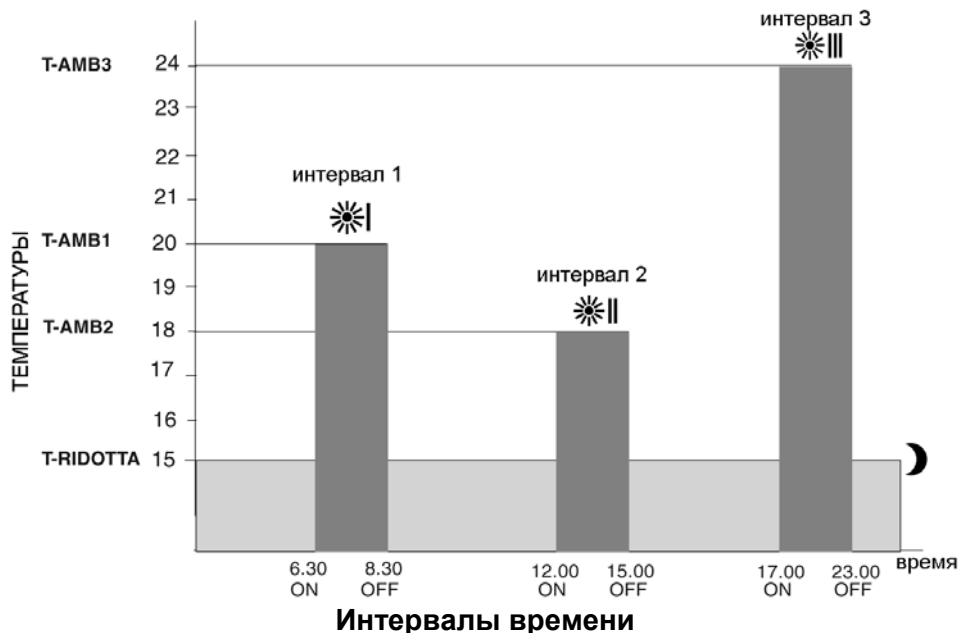
В меню UTENTE (пользователь) задайте требуемые температуры:

T-AMB1 20°C

T-AMB2 18°C

T-AMB3 24°C

На графике показано, как будет изменяться температура в течение дня.



Можно задать одинаковые температуры для различных интервалов времени. Например, T-AMB1 = T-AMB2.

Интервалы времени не могут налагаться один на другой.

PROGR-ACS

(программа для горячей сантехнической воды)

Позволяет запрограммировать три интервала времени, когда котел будет работать для ГВС, в течение 24 часов.

Каждому интервалу времени ставится в соответствие температура ГВС, заданная в меню пользователя UTENTE (TEMP-ACS 1, 2, 3).

Данная функция активна только тогда, когда котел имеет бойлер.

Если в бойлере установлен датчик, можно задать требуемую температуру, если бойлер оборудован термостатом, температуру воды необходимо устанавливать непосредственно на самом бойлере.

Для того чтобы задать эти интервалы времени, действуйте следующим образом:

- Перейдите в PROGR-ACS
- Нажмите кнопку ENTER, на дисплее отобразится первый день недели
- С помощью кнопок + и – выберите одну из имеющихся программ, которые описаны далее:

- **Ежедневная (Giornaliero):**

Все дни недели можно запрограммировать каждый по отдельности. На дисплее будут отображаться отдельные дни недели: понедельник, вторник, среда и так далее.

- **Рабочая неделя (Feriale):**

Можно сразу запрограммировать одинаковым образом все рабочие дни недели (с понедельника по пятницу) без субботы и воскресения.

- **Суббота-Воскресение (Sab-Dom):**

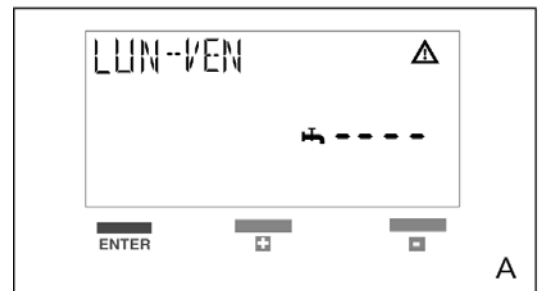
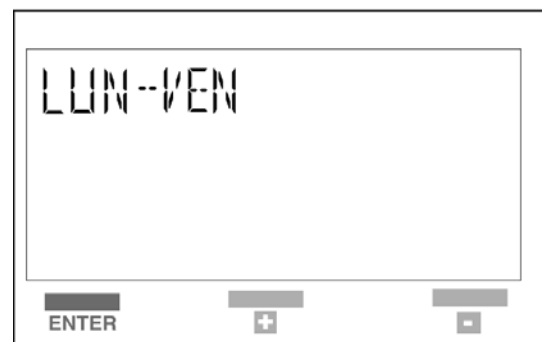
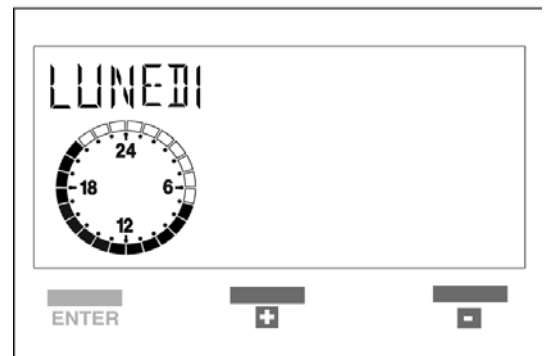
Программируется только суббота и воскресенье.

- **Недельная (Settimanale):**

Можно сразу запрограммировать одинаковым образом все дни недели (с понедельника по воскресенье).

Выберите программу, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор.

На несколько секунд на дисплее отобразится картинка, показанная на рисунке А, а затем – как на рисунке В.



Программирование интервалов времени всегда начинается со времени включения (ON), которое обозначается символом ☀ и заканчивается временем отключения (OFF), которое обозначается символом ☾.

3 интервала времени будут выглядеть на дисплее следующим образом:

- 1) ☀ I ON | ☾ OFF
- 2) ☀ II ON || ☾ OFF
- 3) ☀ III ON ||| ☾ OFF

Задайте время **включения (ON)** с помощью кнопок + и -, после чего нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор. Дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке справа.

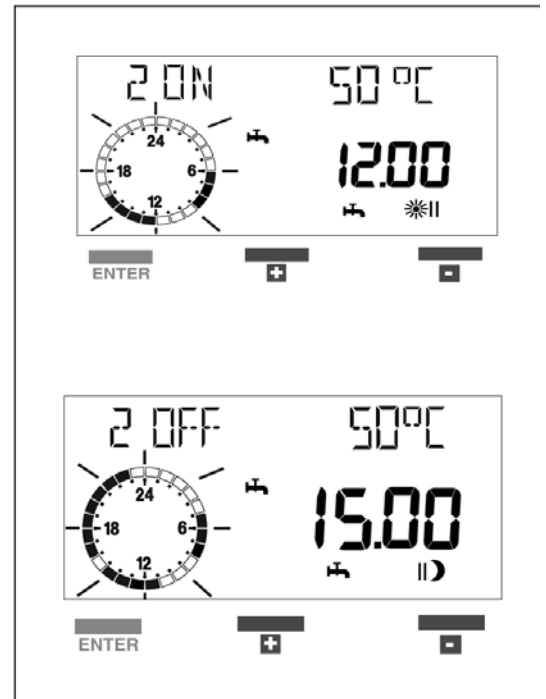
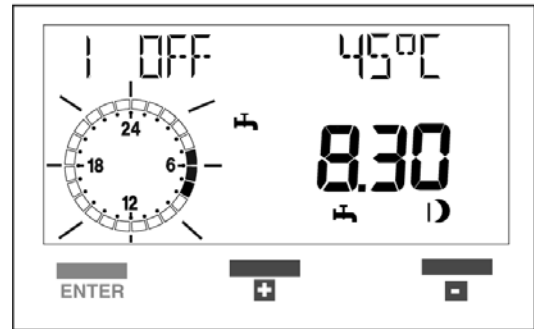
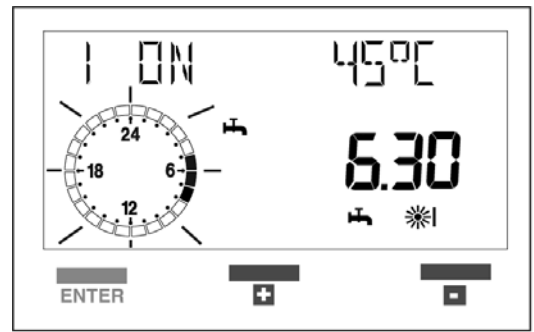
Задайте время **отключения (OFF)** с помощью кнопок + и -, после чего нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить ваш выбор.

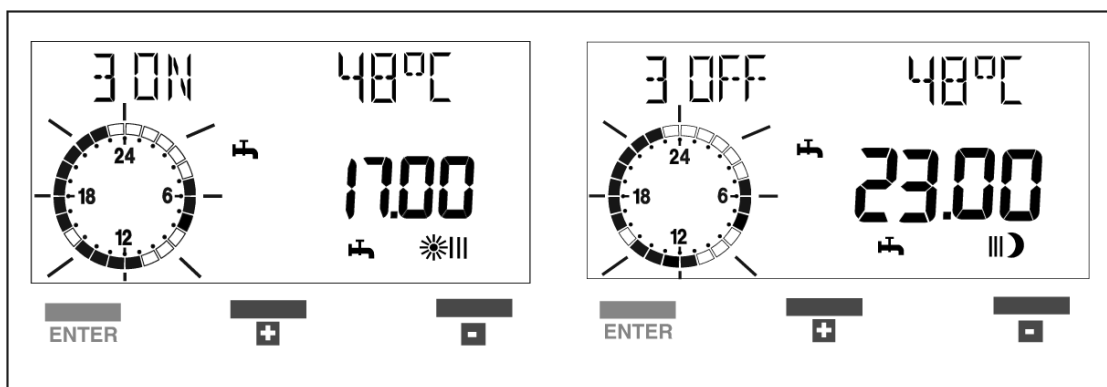
⚠ Во время фазы отключения (OFF), в котле отключается функция подготовки горячей сантехнической воды.

После того как время отключения будет задано, нажмите кнопку ENTER. Дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке справа.

Точно таким же способом запрограммируйте следующие два интервала времени ☀ II, ☀ III.

По окончании программирования перейдите на слово INDIETRO (назад) с помощью кнопок + и - и выйдите из меню PROGR-ACS.





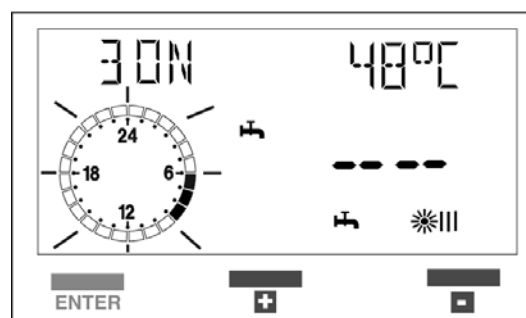
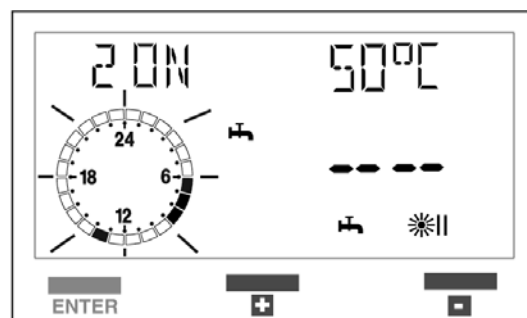
Для того чтобы в любой момент прервать процедуру программирования интервалов включения/отключения, закройте крышку панели управления.

Установленные значения не будут сохранены.




Можно исключить программирование одного или нескольких интервалов времени. Для этого выполните следующую последовательность действий:

- Задайте один интервал времени:
пример ON - OFF, как было описано выше
- Нажмите кнопку ENTER
- Во втором интервале времени превысите 24 часа с помощью кнопки +.
Вместо интервала времени на дисплее отобразятся черточки, смотри рисунок.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить выбор.
Выполнив данную операцию, мы **исключили второй интервал времени** из программы отопления.
- В третьем интервале времени превысите 24 часа с помощью кнопки +.
Вместо интервала времени на дисплее отобразятся черточки.
- Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить выбор.
Выполнив данную операцию, мы **исключили третий интервал времени** из программы отопления.

Котел будет включаться/отключаться по времени, заданному в первом интервале, а в остальные периоды времени будет оставаться выключенным.



Каждому интервалу времени, заданному в меню PROGR-ACS, автоматически сопоставляется соответствующая температура горячей сантехнической воды (T-ACS 1, 2, 3):

	T-ACS1
	T-ACS2
	T-ACS3

По умолчанию значения температур в помещении равны 50°C, но их можно изменить, как уже было описано в параграфе 3.2.4 «Описание меню» в разделе «Пользователь» (“UTENTE”). Если значения температуры ГВС были персонализированы/изменены, программы будут сопоставлены этим новым значениям.

ПРИМЕР ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Мы хотим запрограммировать три интервала подготовки горячей сантехнической воды в течение дня.

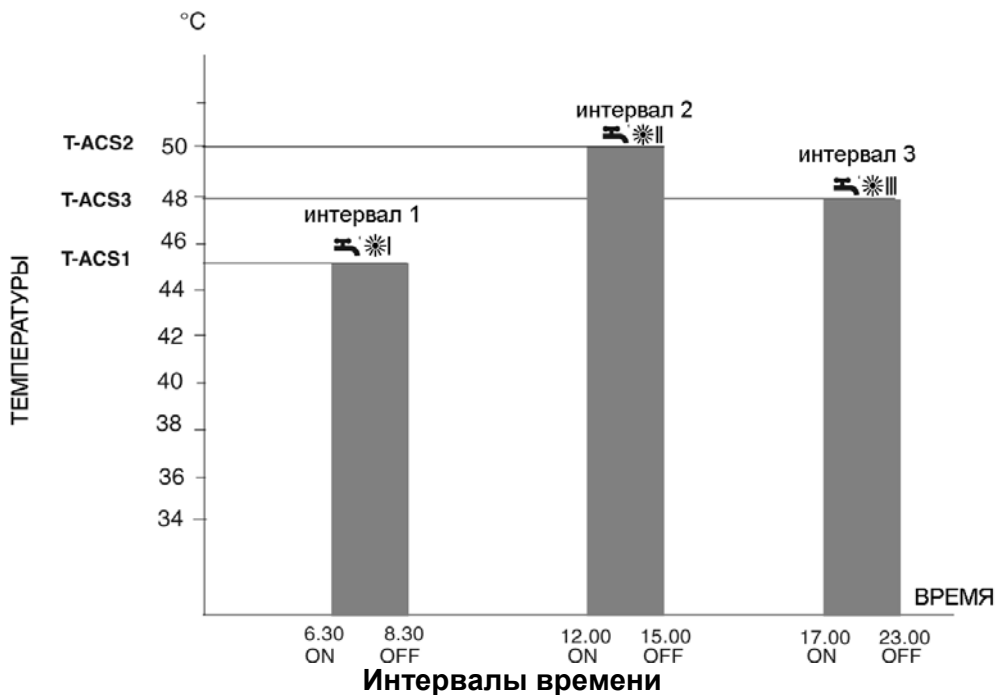
Интервал 1	с 06:30 до 08:30	требуемая температура 45°
Интервал 2	с 12:00 до 15:00	требуемая температура 50°
Интервал 3	с 17:00 до 23:00	требуемая температура 48°

В меню PROGR-ACS (программа отопления) задайте интервалы времени.

В меню UTENTE (пользователь) задайте требуемые температуры:

T-ACS1	45°C
T-ACS2	50°C
T-ACS3	48°C

На графике показано, как будет изменяться температура в течение дня.




Можно задать одинаковые температуры для различных интервалов времени. Например, T-ACS1 = T-ACS2.

Интервалы времени не могут налагаться один на другой.

4 ОТКЛЮЧЕНИЕ

Отключение на непродолжительное время

При отсутствии в течение непродолжительного времени, нажмите кнопку «» на дистанционной панели управления – при закрытой крышке – чтобы отключить котел.


Дисплей будет выглядеть так, как показано на рисунке рядом.

Дистанционная панель управления сохранит все запомненные настройки.

В этом режиме останутся активными электрическое питание и подача топлива, а котел будет защищен следующими функциями:

- Защита от замерзания: когда температура воды в котле будет опускаться ниже безопасных значений, включится циркуляционный насос и горелка на минимальной мощности, чтобы довести температуру воды до безопасного уровня (35°C).
- Защита циркуляционного насоса от заклинивания: один рабочий цикл каждые 24 часа.

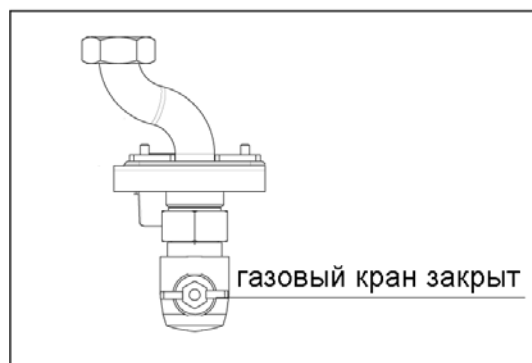
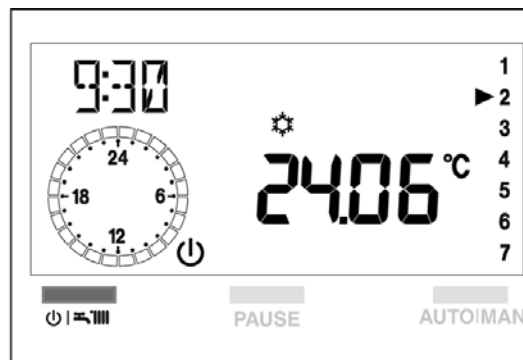
Отключение на длительное время

При отсутствии в течение длительного времени, нажмите кнопку «» на дистанционной панели управления, чтобы отключить котел.

Переведите главный выключатель установки в положение «выключено».

После этого закройте газовый кран, который находится под котлом, повернув его по часовой стрелки.

В этом случае функции защиты от замерзания и защиты от заклинивания будут отключены.



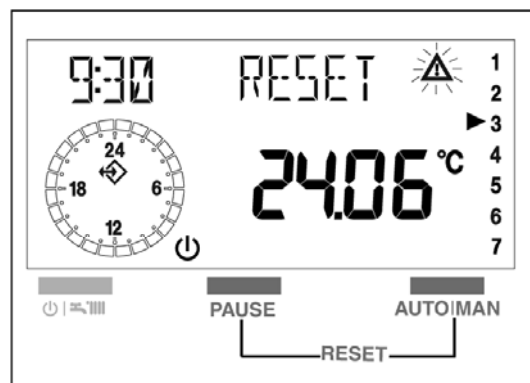
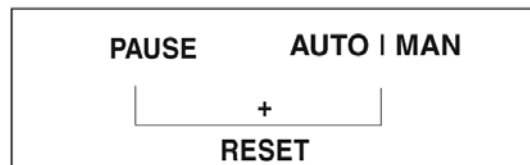
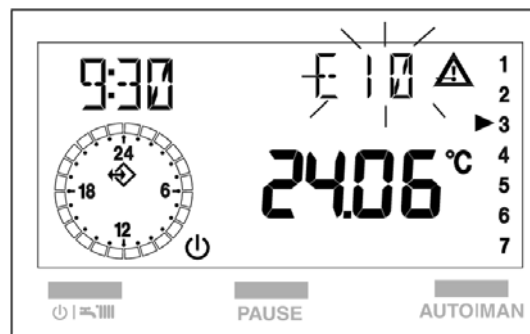
5 АНОМАЛИИ

Когда в системе появляется какая-либо аномалия в работе, на дисплее отобразится мигающий код и символ « Δ ».

Для того чтобы восстановить работу котла после аварийной остановки, одновременно нажмите кнопки «PAUSE» и «AUTO MAN» и удерживайте их нажатыми в течение приблизительно 3 секунд, смотри параграф «3.1.4 Функции перезапуска после аварийной остановки».

Во время выполнения этой операции на дисплее отобразится надпись RESET и мигающий символ « Δ », смотри параграф «3.1.4 Функции перезапуска после аварийной остановки».

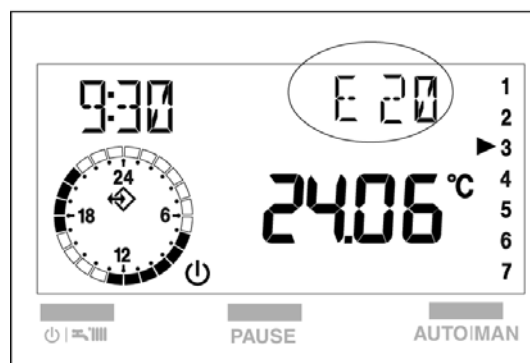
Δ Если после аварийной остановки котел выполнит этап розжига и продолжит работать нормально, данную остановку можно отнести к случайному стечению обстоятельств. Если аварийные остановки повторяются одна за другой, то лучше обратиться в Центр Технического Сервиса.



АНОМАЛИЯ E20

В том случае, если на дисплее отображается код неполадки E20.

Если процедура перезапуска после аварийной остановки завершилась успешно, код E20 на дисплее пропадет. Если ошибка осталась, нажмите кнопку отключения котла и вызовите техников из Центра Технического Сервиса.



АНОМАЛИЯ E41

В том случае, если на дисплее отображается код неполадки **E41**, нет воды, можно включить функцию заливки воды, которая активируется следующим образом:

МОДЕЛИ C.S.I.:

- откройте крышку
- одновременно нажмите кнопки + и – и удерживайте их нажатыми в течение нескольких секунд.

Если процедура автоматической заливки воды завершится успешно, код 41 на дисплее пропадет. Если данная аномалия снова обнаружится, то она перейдет в аварийную остановку постоянного типа 40.

В этом случае, прежде чем приступить к заливке воды в систему, разблокируйте котел. Для того чтобы восстановить работу котла после аварийной остановки, одновременно нажмите кнопки “PAUSE” и “AUTO MAN” и удерживайте их нажатыми в течение приблизительно 3 секунд.

МОДЕЛИ R.S.I.:

- нажмите кнопку отключения котла
- вызовите техников из Центра Технического Сервиса.

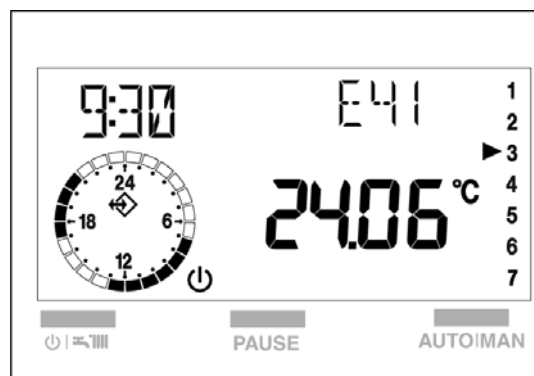
Если процедура автоматической заливки воды завершится успешно, код 41 на дисплее пропадет.

⚠ Если аварийные остановки повторяются одна за другой, то лучше обратиться в Центр Технического Сервиса.

АНОМАЛИЯ E43

(только для моделей Exvlusive Boiler Green)

Отображение кода неполадки E43 означает, что котел выполняет процедуру автоматического выпуска воздуха, который длится приблизительно 2 минуты. Если вы хотите прервать выполнение данного цикла, одновременно нажмите кнопки “PAUSE” и “AUTO MAN” и удерживайте их нажатыми в течение приблизительно 3 секунд.



EXCLUSIVE

ОПИСАНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	КОД НЕИСПРАВНОСТИ
Аварийная остановка из-за отсутствия пламени (D)	E10
Постороннее пламя (D)	E11
Предельный термостат (D)	E20
Термостат горелки (D) (MIX C.S.I. – R.S.I. – SINTHESI C.S.I.)	E21
Термостат дымовых газов (D) (C.A.I. – R.A.I.)	E22
Дымоход или реле давления воздуха (начало цикла) (D) (MIX C.S.I. – R.S.I. – SINTHESI C.S.I.)	E30
Дымоход или реле давления воздуха (во время цикла) (T) (MIX C.S.I. – R.S.I. – SINTHESI C.S.I.)	E31
Недостаточное давление в системе (D)	E40
Недостаточное давление в системе (T)	E41
Датчик давления воды (D)	E42
Электронная плата (D)	E50-59
Датчик сантехнической воды 1 (T) (R.S.I. – R.A.I. только с бойлером, имеющим датчик)	E60
Аномалия в цикле минибойлера (T) (MICROCAI – MICROMIX)	E65
Датчик первичной воды (T)	E71
Термостат минимальной температуры (T)	E77
Присутствие конденсата (D) (SINTHESI C.S.I.)	E92
Присутствие конденсата (T) (SINTHESI C.S.I.)	E93
Датчик конденсата или разомкнута цепь / Он не подключен к плате BE01 (D) (SINTHESI C.S.I.)	E94
Датчик конденсата или разомкнута цепь (T) (SINTHESI C.S.I.)	E95

EXCLUSIVE GREEN – EXCLUSIVE BOILER GREEN

ОПИСАНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ	КОД НЕИСПРАВНОСТИ
Аварийная остановка из-за отсутствия пламени (D)	E10
Постороннее пламя (D)	E11
Повторная попытка розжига (T)	E12
Минимальное давление на входе газа (T)	E13
Минимальное давление на входе газа (D)	E14
Без видимой причины присутствует пламя в режиме ожидания (stand by) (D)	E15
Предельный термостат/Термостат горелки	E20
Короткое замыкание датчика дымовых газов (D)	E21
Датчик дымовых газов, максимальная температура (D)	E22
Датчик подающего трубопровода – предельная температура (D)	E24
Датчик подающего трубопровода – предельная температура (T)	E25
Датчик обратного трубопровода – предельная температура (D)	E26
Датчик обратного трубопровода – предельная температура (T)	E27
Дифференциал датчика обратного - подающего трубопровода (D)	E28
Датчик дымовых газов, цепь разомкнута (D)	E29
Дымоход или реле давления воздуха (начало цикла) (D)	E30
Дымоход или реле давления воздуха (во время цикла) (T)	E31
Вентилятор во время цикла (маленькая скорость) (D)	E33
Вентилятор (начало цикла) (D)	E34
Вентилятор (конец цикла) (T)	E35
Дымоход или реле давления воздуха (во время цикла) (T)	E36
Вентилятор во время цикла (большая скорость) (D)	E37
Дымоход или реле давления воздуха (во время цикла) (D)	E38
Недостаточное давление в системе (D)	E40
Недостаточное давление в системе (T)	E41
Датчик давления воды (D)	E42
Цикл выпуска воздуха (BOILER GREEN)	E43
Электронная плата (D)	E50-59
Датчик сантехнической воды 1 (T) (GREEN R.S.I. только с бойлером, имеющим датчик)	E60
Аномалия в цикле минибойлера (T) (MICROGREEN)	E65
Датчик первичной воды – короткое замыкание/разомкнут (D)	E70
Датчик подающего трубопровода – перегрев (T)	E71
Датчик обратного трубопровода – короткое замыкание/разомкнут (D)	E72
Термостат низкой температуры (T)	E77
Дифференциал в подающем/обратном трубопроводе (T)	E78
Дифференциал в подающем/обратном трубопроводе (D)	E79
Аномалия системы (D)	E80
Аномалия системы (T)	E81
Аномалия системы (D)	E82
Аномалия системы (T)	E83
Конденсат или датчик конденсата (D)	E92
Конденсат или датчик конденсата (T)	E93
Датчик конденсата или разомкнута цепь (D)	E94
Датчик конденсата или разомкнута цепь (T)	E95

D = окончательная аварийная остановка

T = временная аварийная остановка

6 ПРОЧЕЕ

Электрическое питание к дистанционной панели управления подводится от котла. При обрыве в линии обмена данными между дистанционной панелью и котлом или при отключении электрического питания, цифровой дисплей полностью погаснет.

Панель управления имеет свою внутреннюю память для длительного хранения данных, которая предназначена для сохранения в памяти всех заданных программ, кроме установок времени и дня недели.